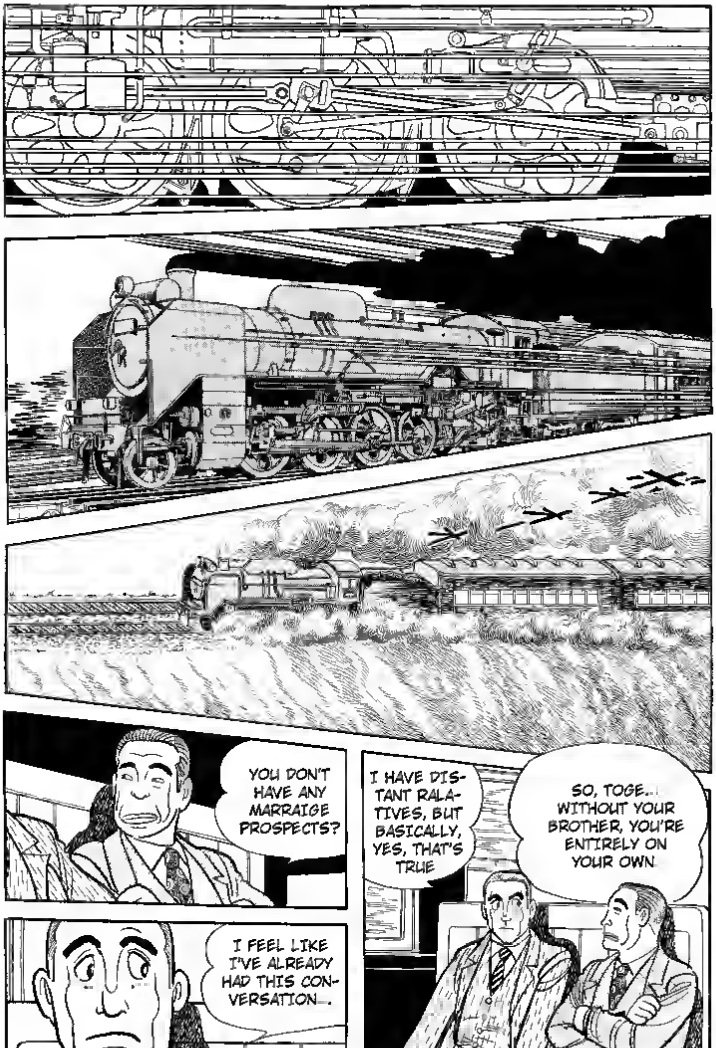
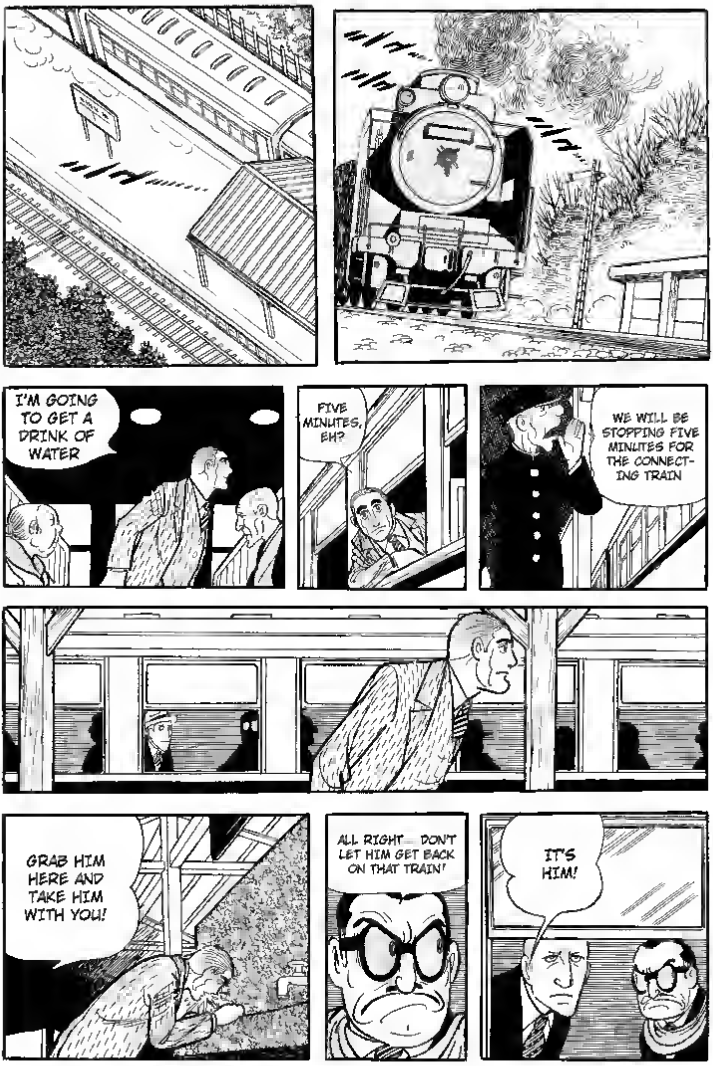
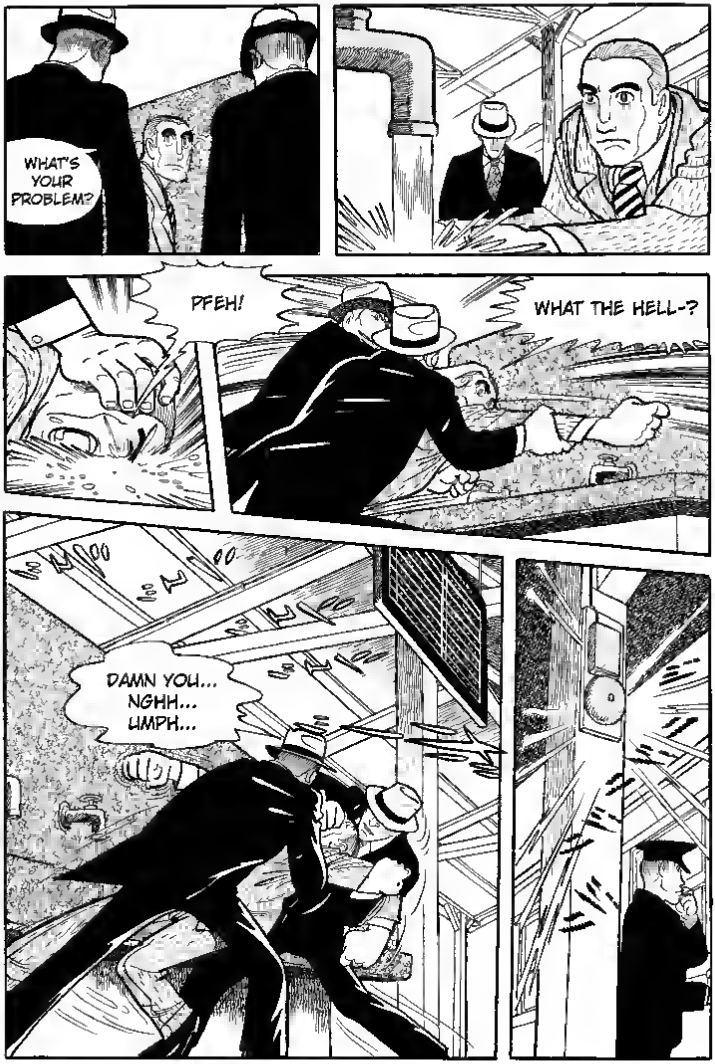
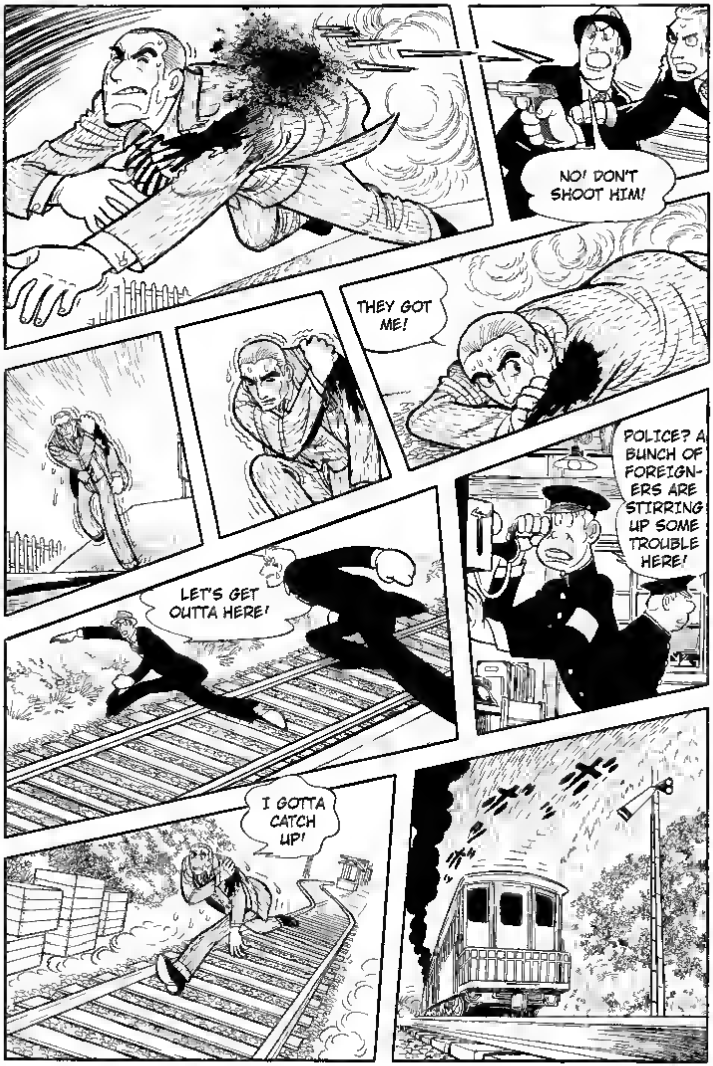
第13章

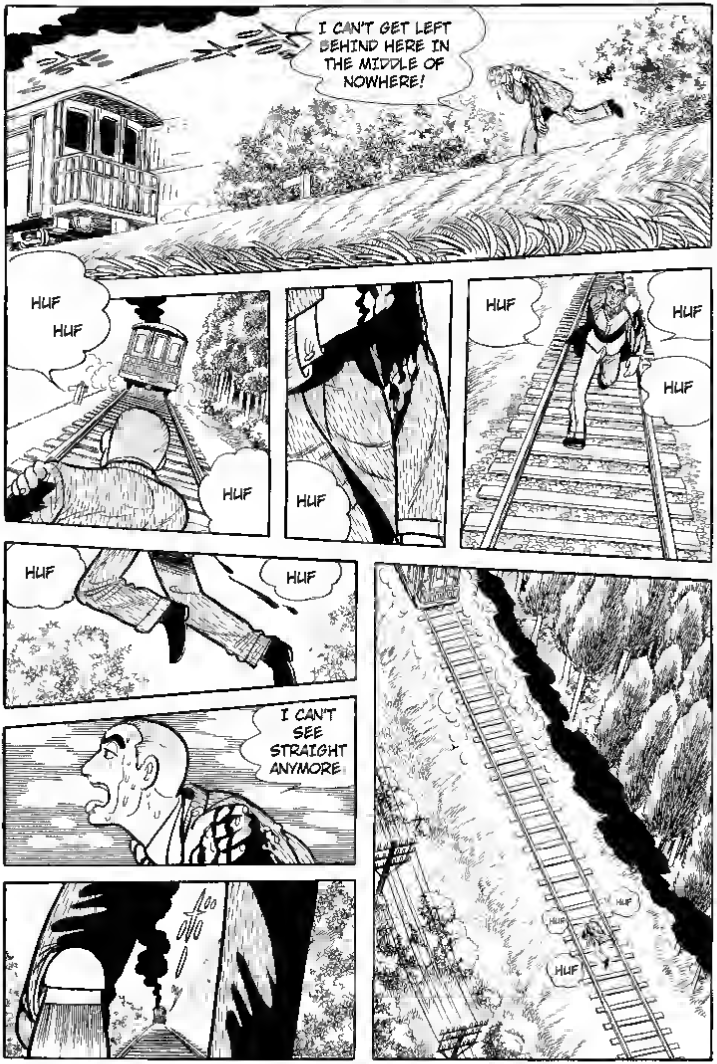

YOU DON'T HAVE ANY MARRAIGE PROSPECTS?
I HAVE DISTANT RALATIVES, BUT BASICALLY, YES, THAT'S TRUE
SO, TOGE... WITHOUT YOUR BROTHER, YOU'RE ENTIRELY ON YOUR OWN
I FEEL LIKE I'VE ALREADY HAD THIS CONVERSATION...

I DUNNO. MAYBE FOUR OR FIVE.
I IMAGINE YOU'VE HAD SOME REATIONSHIPS WITH WOMEN... HOW MANY WOULD YOU SAY?
AND SHE'S CHANGED HER LOOKS OVERNIGHT!
SHE'S NEVER LIKE THAT.
MIEKO WAS IN A DAZE AFTER SHE TALKED WITH YOU LAST NIGHT.
AND THERE WAS THIS GERMAN FRIEND OF ISAO SHE DIED TOO.
MY MOTHER, MY SISTER- WHO DIED YOUNG.
I DON'T GET IT. YOU'RE GOOD LOOKING. BUT YOU DON'T GET INVOLVED WITH WOMEN AND ME. I'M NO LADY-KILLER. BUT I WAS KICKED OUT OF MY FAMILY ON ACCOUNT OF ALL THE WOMEN I GOT INVOLVED WITH!
I WOULDN'T WANT MIEKO TO GET INVOLVED WITH SOMEONE LIKE ME, YOU UNDERSTAND.
HEH, HEH.
WELL, WHO KNOWS WHAT THE FUTURE WILL BRING... BUT GIVE IT SOME THOUGHT, OKAY? HA, HA, HA.
MIEKO IS VERY FOND OF YOU...
I GUESS WITH WAS JUST MEANT TO BE.


I'M GOING TO GET A DRINK OF WATER
FIVE MINUTES, EH?
WE WILL BE STOPPING FIVE MINUTES FOR THE CONNECTING TRAIN
GRAB HIM HERE AND TAKE HIM WITH YOU!
ALL RIGHT— DON'T LET HIM GET BACK ON THAT TRAIN!
IT'S HIM!


WHAT'S YOUR PROBLEM?
PFEH!
WHAT THE HELL-?
DAMN YOU... NGHH... UMPH...


NO! DON'T SHOOT HIM!
THEY GOT ME!
POLICE? A BUNCH OF FOREIGNERS ARE STIRRING UP SOME TROUBLE HERE!
LET'S GET OUTTA HERE!
I GOTTA CATCH UP!

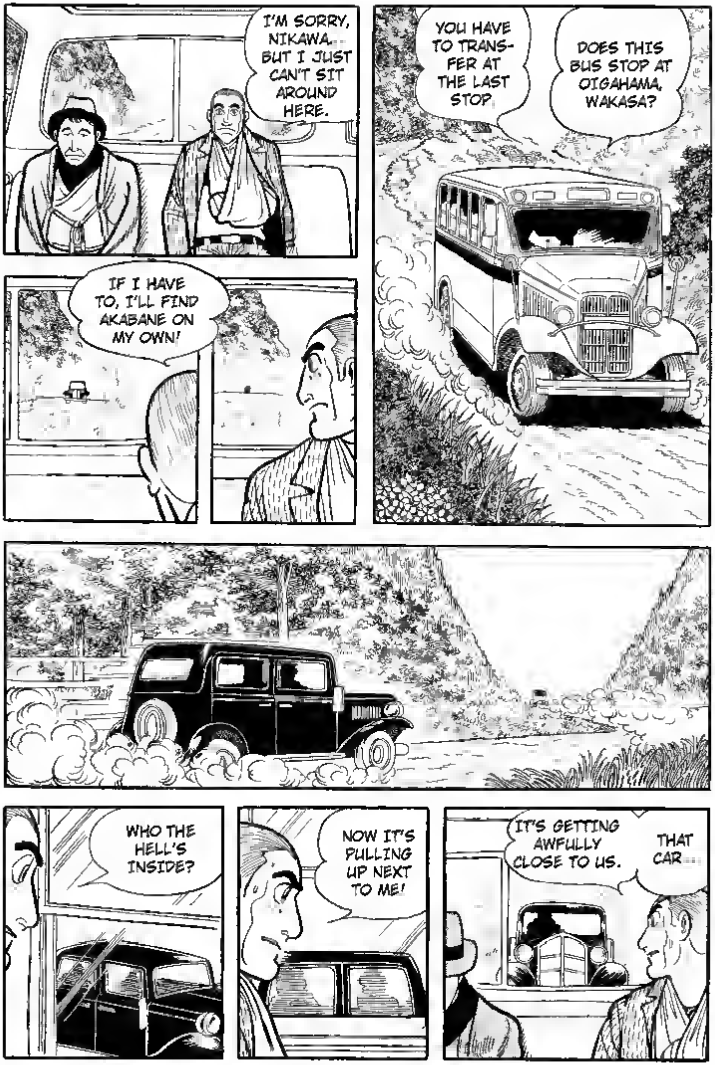

I CAN'T GET LEFT BEHIND HERE IN THE MIDDLE OF NOWHERE!
HUF
HUF
HUF
HUF
HUF
HUF
HUF
HUF
HUF
I CAN'T SEE STRAIGHT ANYMORE
HUF
HUF
HUF
HUF

DAMN IT... LOOKS LIKE I'VE LOST TOO MUCH BLOOD
I CAN'T DO IT... DAMN IT... I'VE GOT LEGS OF IRON... IT'S NOT MUCH OF AN INCLINE...
I COULD CATCH UP TO THAT SLOW TRAIN... NO PROBLEM.
IF... IF I WEREN'T BLEEDING!
HUF
HUF
HUF
UHN!
UHN!
UHN!
?
I-I CAN'T DO... IT...

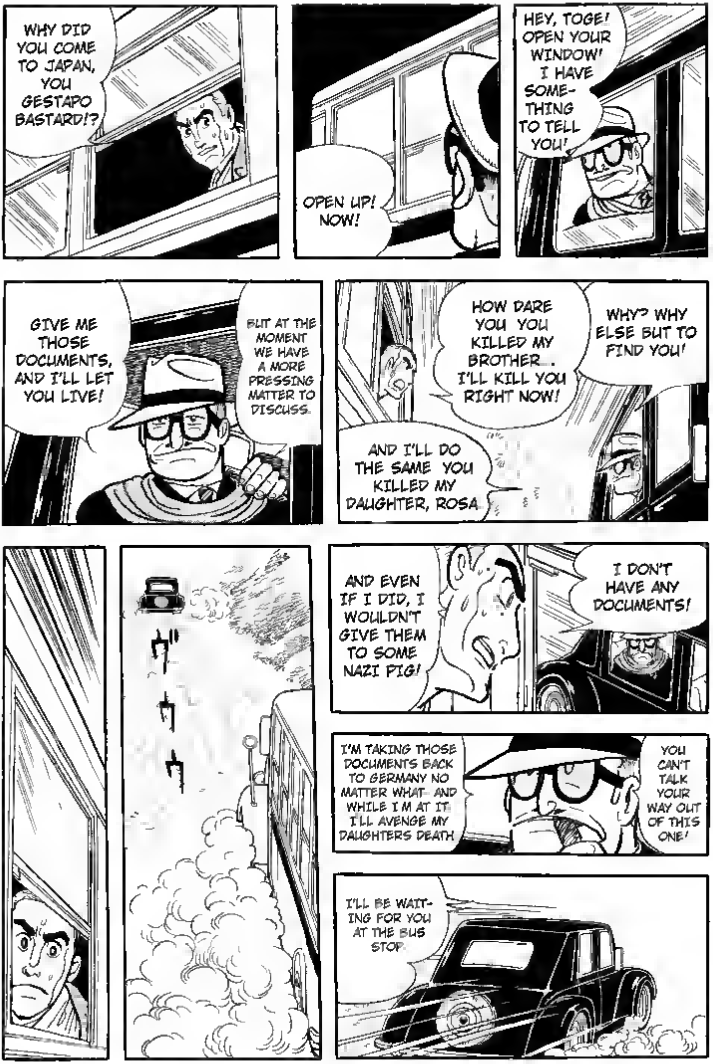
落石工事中
徐行
THE TRAIN SLOWED DOWN... I CAN MAKE IT!
FIVE MORE...
UHN... UHN...
I-I DID IT.
TEN MORE METERS
OHHHHH!
AAIEEE!
B-BLOOD!
AIEEE!
TOGE!
CALL THE CONDUC-TOR!!
MUR-DERER!!

TOGE, WHAT THE HELL?
OH MY GOD!
COMPOUND FRACTURES IN THE SHOULDER BLADE FROM THE GUN-SHOT WOUND... WORSE AT LEAST THREE OF HIS NERVES HAVE BEEN SEVERED
TOGE!!
YOU HEAR THAT, TOGE? I'M CALLING AN AMBULANCE WE'LL HAVE TO CONTINUE LATER
HE SHOULD HAVE BEEN TREATED IMMEDIATELY BUT INSTEAD HE RAN UP THAT HILL LIKE A MADMAN NOW HIS WOUND'S A BIG MESS
WH-WHAT!?
WE DON'T HAVE THE FACILITIES HERE TO CONDUCT A COMPLEX OPERATION LIKE THIS— WE NEED TO CALL AND AMBULANCE AND TAKE HIM TO A HOSPITAL

THREE OF YOUR NERVES HAVE BEEN CUT. YOU MIGHT LOSE THE USE OF YOUR RIGHT ARM IF YOU DON'T KEEP STILL
CALM DOWN!
NO, WE CAN'T! IF I'M HOSPITALIZED WE'LL LOSE OUR CHANCE!!
YOU'RE SERIOUSLY INJURED
THAT'S RIGHT WE'LL NEED MORE THAN THE LOCAL FORCE SEND FIVE MEN FROM MAIZURU STATION
ALL RIGHT, I'LL HAVE THE TRAIN STATION SEARCHED
WHAT!? YOU WERE ATTACKED AND SHOT BY TWO FOREIGNERS?
I KNOW WHERE HE'S GOING
TOGE, YOU IDIOT .
HE MUST HAVE GOTTEN ON THE BUS TEN MINUTES AGO
YOU'RE GOING TO BE CRIPPLED!
DOCTOR! YOU PATIENT ISN'T HERE. HE SNEAKED OUT...!

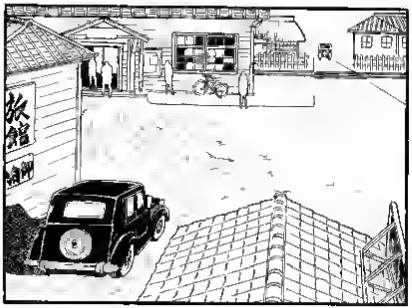

I'M SORRY, NIKAWA... BUT I JUST CAN'T SIT AROUND HERE.
YOU HAVE TO TRANSFER AT THE LAST STOP.
DOES THIS BUS STOP AT OIGAHAMA, WAKASA?
IF I HAVE TO, I'LL FIND AKABANE ON MY OWN!
WHO THE HELL'S INSIDE?
NOW IT'S PULLING UP NEXT TO ME!
IT'S GETTING AWFULLY CLOSE TO US.
THAT CAR...

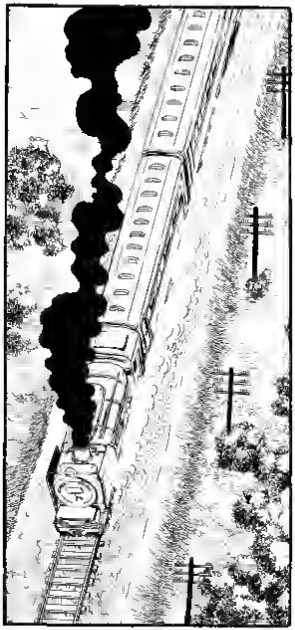
LOOKS LIKE A FOREIGNER.
N-NO!
I-I CAN'T BELIEVE IT...
WHAT'S HE DOING IN JAPAN? HOW LONG HAS HE BEEN HERE? IT MUST HAVE BEEN HIS MEN WHO SHOT AT ME!
I COULDN'T FORGET THAT FACE EVEN IF I WANTED TO..
THAT EVIL GESTAPO BASTARD!!
LAMPE !!

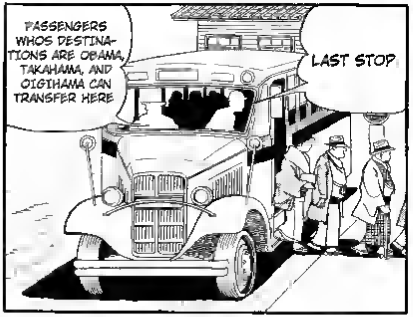

WHY DID YOU COME TO JAPAN, YOU GESTAPO BASTARD!?
OPEN UP! NOW!
HEY, TOGE! OPEN YOUR WINDOW! I HAVE SOME-THING TO TELL YOU!
GIVE ME THOSE DOCUMENTS, AND I'LL LET YOU LIVE!
BUT AT THE MOMENT WE HAVE A MORE PRESSING MATTER TO DISCUSS.
HOW DARE YOU YOU KILLED MY BROTHER... I'LL KILL YOU RIGHT NOW!
WHY? WHY ELSE BUT TO FIND YOU!
AND I'LL DO THE SAME YOU KILLED MY DAUGHTER, ROSA
AND EVEN IF I DID, I WOULDN'T GIVE THEM TO SOME NAZI PIG!
I DON'T HAVE ANY DOCUMENTS!
I'M TAKING THOSE DOCUMENTS BACK TO GERMANY NO MATTER WHAT AND WHILE I M AT IT I'LL AVENGE MY DAUGHTERS DEATH
YOU CAN'T TALK YOUR WAY OUT OF THIS ONE!
I'LL BE WAIT-ING FOR YOU AT THE BUS STOP.

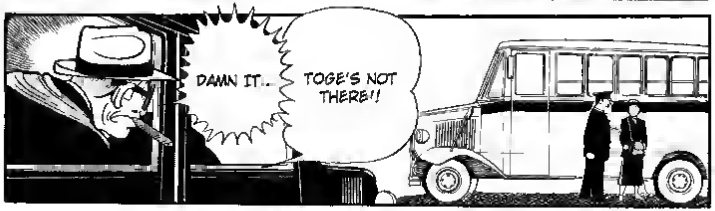
WE'LL BE STOPPING BREIFLY AT TO RAIL-ROAD CROSSING FOR THE OBAMA LINE TO PASS
NEXT STOP IS JIZO-MURA, NISHI-GASEKI.
SORRY FOR THE INCONVEINENCE, BUT WE'LL HAVE TO WAIT FOR APPROXIMATELY ONE MINUTE.
BUT THE TRAIN DOESN'T STOP HERE, SIR.
I'M GET-TING OFF ANYWAY.
I'M TRANS-FERING TO THE TRAIN.
LET ME OFF HERE!!
A RAILROAD CROSSING?

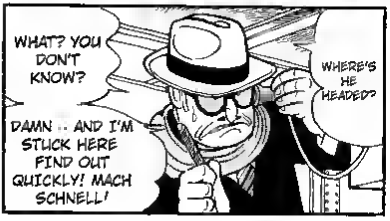
ボォー ボォ
シュー シュー シュー
HEY, GET OFF THE TRACK. THAT'S DANGEROUS!!
DON'T WORRY.
BUT-
HERE'S YOUR BUS FARE
HURRY!
SIR!!
PHEW! MADE IT..
OOF!

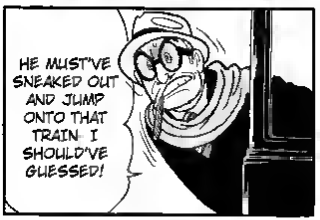

旅館

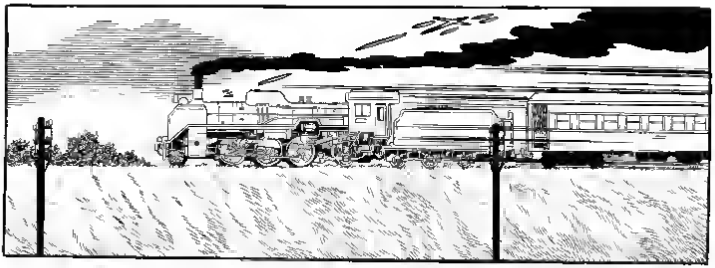


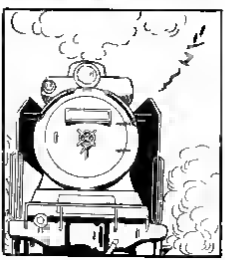

PASSENGERS WHOS DESTINATIONS ARE OBAMA, TAKAHAMA, AND OIGIHAMA CAN TRANSFER HERE
LAST STOP


DAMN IT..
TOGE'S NOT THERE!!

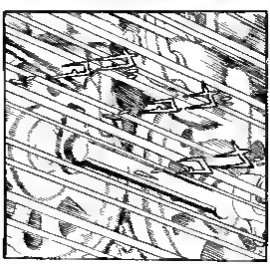

WHAT? YOU DON'T KNOW?
WHERE'S HE HEADED?
DAMN .. AND I'M STUCK HERE FIND OUT QUICKLY! MACH SCHNELL!

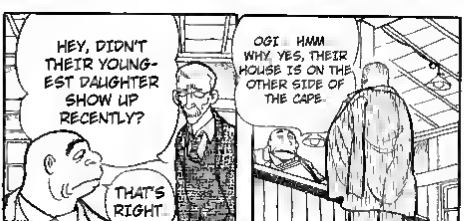

HE MUST'VE SNEAKED OUT AND JUMP ONTO THAT TRAIN. I SHOULD'VE GUESSED!





まほがいのあさかわ
WAKASAGI-GAHAMA STN.



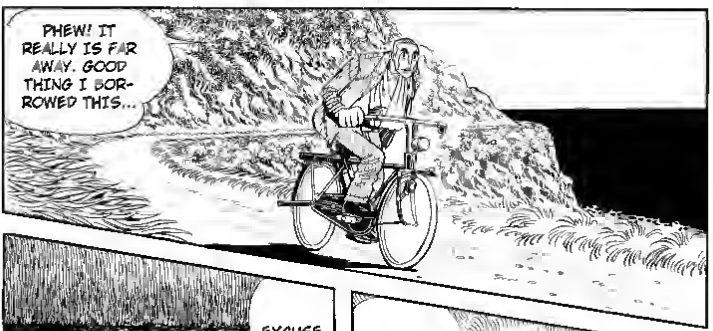

HEY, DIDN'T THEIR YOUNGEST DAUGHTER SHOW UP RECENTLY?
THAT'S RIGHT
OGI... HMM WHY, YES, THEIR HOUSE IS ON THE OTHER SIDE OF THE CAPE.

THE TOWN HALL? OVER THERE,

WHO'S THAT, HER HUSBAND?
I DUNNO
WAS SHE WITH THIS MAN!?
FROM KOBE!?

I'LL GO AND PAY THEM A VISIT.
IT'S PRETTY FAR. IF YOU CAN RIDE WITH ONE HAND, I'LL LEND YOU A BIKE.

NO, HIS NAME IS AKABANE. I'M LOOKING FOR HIM.
NOM HE DOESN'T LOOK FAMILIAR.


PHEW! IT REALLY IS FAR AWAY. GOOD THING I BORROWED THIS...

EXCUSE ME! IS ANYBODY HERE?

HELLO?

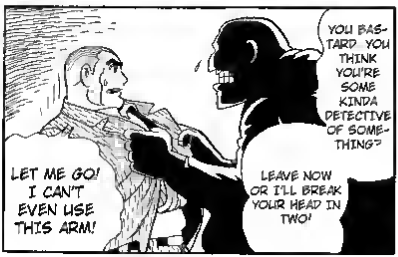
I WAS TOLD I COULD FIND MISS NORIKO OGI HERE.
YES, YES. HOW CAN I HELP YOU?
OH, NORIKO, YES...

NORKIO ISN'T HERE!!
SHE LEFT TOWN? MAYBE SHE'S HIDING SOMEWHERE IN THE VILLAGE.
YEAH, SHE CAME BACK, BUT THEN SHE LEFT RIGHT AWAY!! SHE'S NOT HERE!!
I'M HER OLDER BROTHER, TATSUZE!!
BUT.. I HEARD SHE ARRIVED RECENTLY..
A WOMAN'S CLOGS... AND THEY'RE NEW!
IN ANY CASE, SHE'S NOT IN THE HOUSE, SO YOU CAN LEAVE NOW!!
GET OUTTA HERE!!
WHADDYA THINK YOU'RE DOIN'!?
BY THE WAY, DID YOU SEE YOUR SISTER WITH THIS MAN?
WITH A MAN!?
I DON'T KNOW WHAT YOU'RE TALKING ABOUT! SCRAM!
SHUT UP!
THERE ARE HER CLOGS, AREN'T THEY? SHE'S STILL HERE, ISN'T SHE?

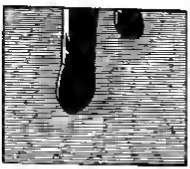
THERE ARE FRESH LEAVE STUCK TO THE SOLES AND THE CLOGS AREN'T DRY. YOU STILL CLAIM THEY HAVEN'T BEEN WORN RECENTLY?
SO WHAT IF THEY'RE HERS? SHE WORE 'EM BEFORE SHE LEFT.

THOSE CLOGS ARE NORIKO'S.
SHUT UP, MAMA!!

IF I SEE YOU AROUND HERE AGAIN, YOU'RE GONNA REGRET IT!

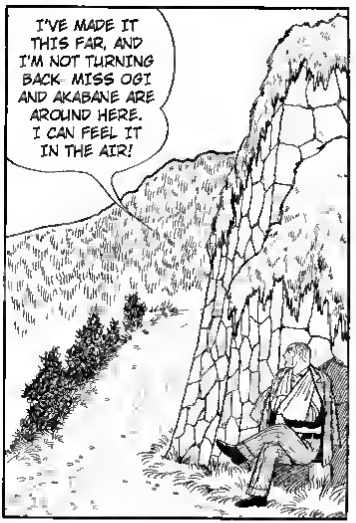

YOU BASTARD. YOU THINK YOU'RE SOME KINDA DETECTIVE OF SOMETHING?
LEAVE NOW OR I'LL BREAK YOUR HEAD IN TWO!
LET ME GO! I CAN'T EVEN USE THIS ARM!

HE BROTHER, TATSUZE, WAS REALLY UPSET.



SOMETHING IS UP...

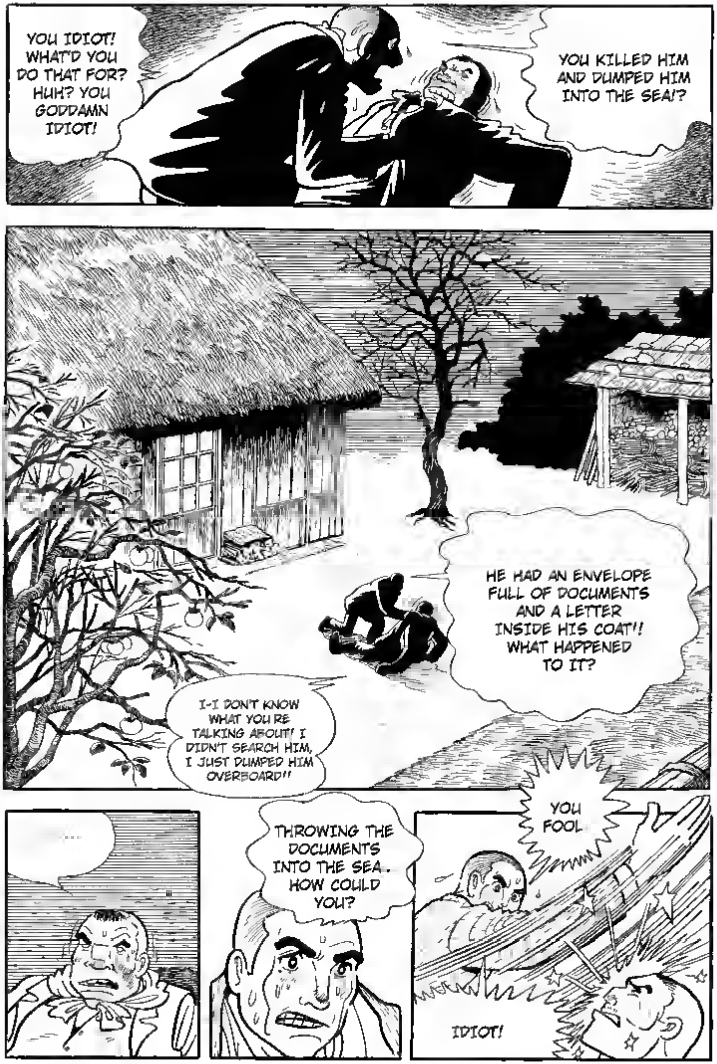
HMM, IT'S HIM WHERE'S HE GOING?

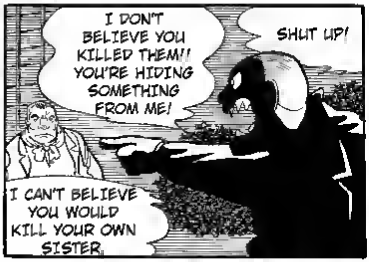

I'VE MADE IT THIS FAR, AND I'M NOT TURNING BACK. MISS OGI AND AKABANE ARE AROUND HERE. I CAN FEEL IT IN THE AIR!

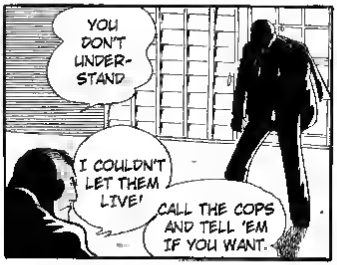
HE'S GOING DOWN TO THE BEACH.
U.S.A.
WHAT'S IN THAT BAG?
I'M NOT LOOKING FOR NORIKO. IT'S THAT MAN I NEED TO FIND. WHERE IS HE?
MY SON TOLD ME NOT TO SAY ANYTHING.
NOW'S MY CHANCE.
PLEASE BE HONEST WITH ME! NORIKO IS HIDING IN THE AREA, ISN'T SHE? TATSUZO IS DELIVERING FOOD TO HER, RIGHT?
I DON'T KNOW! ONLY TATSUZO KNOWS.
A RED?
A RED? IT'S TER-RIBLE..
THAT'S ABSURD! WHO SAID THAT?
POOR CHILD— SHE'S SUCH A GOOD GIRL.. HOW CAN THERE CALL HER...
NORIKO WAS KIDNAPPED AND BROUGHT HERE

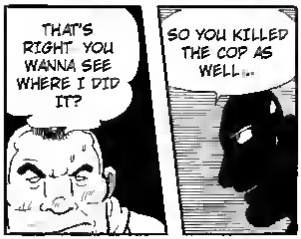
THAT MAN ESCAPED FROM A HOSPITAL. HE'S INSANE.
AS SOON AS TATSUZO HEARD THAT, HIS FACE TURNED PINK AND HE LOST HIS HEAD! HE CHASED THEM OUT, SWINGING HIS AXE. POOR NORIKO.
THAT AWFUL MAN SAID IT!
I HAVE TO FIND THAT MAN!!
MY SON KEEPS SAYING IF ANYONE FINDS OUT THERE'S A RED IN THE FAMILY WE'LL ALL HAVE TO LEAVE THE VILLAGE!
I LET YOU GO ON ACCOUNT OF YOUR BROKEN ARM... AND THIS IS THE THANKS I GET!!
YOU BASTARD!!
HE SAYS THAT NORIKO ISN'T A RED...
TATSUZO!! S-STOP IT!!

ENOUGH IS ENOUGH!!
YOU'RE MAKING A BIG MISTAKE
YOU K-KILLED HIM!?
I BEAT HIM TO DEATH THEN I DUMPED HIM OFF MY SHIP AT SEA.
I... KILLED THEM!!
WHERE'S THAT MAN!?
I DON'T CARE ABOUT YOUR SISTER.


YOU IDIOT! WHAT'D YOU DO THAT FOR? HUH? YOU GODDAMN IDIOT!
YOU KILLED HIM AND DUMPED HIM INTO THE SEA!?
HE HAD AN ENVELOPE FULL OF DOCUMENTS AND A LETTER INSIDE HIS COAT!! WHAT HAPPENED TO IT?
I-I DON'T KNOW WHAT YOU'RE TALKING ABOUT! I DIDN'T SEARCH HIM, I JUST DUMPED HIM OVERBOARD!!
....
THROWING THE DOCUMENTS INTO THE SEA. HOW COULD YOU!?
YOU FOOL
IDIOT!

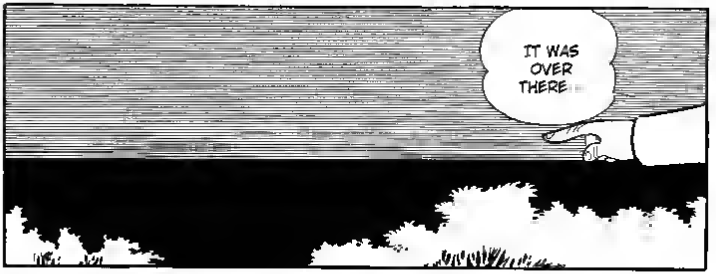

I DON'T BELIEVE YOU KILLED THEM!! YOU'RE HIDING SOMETHING FROM ME!
SHUT UP!
I CAN'T BELIEVE YOU WOULD KILL YOUR OWN SISTER

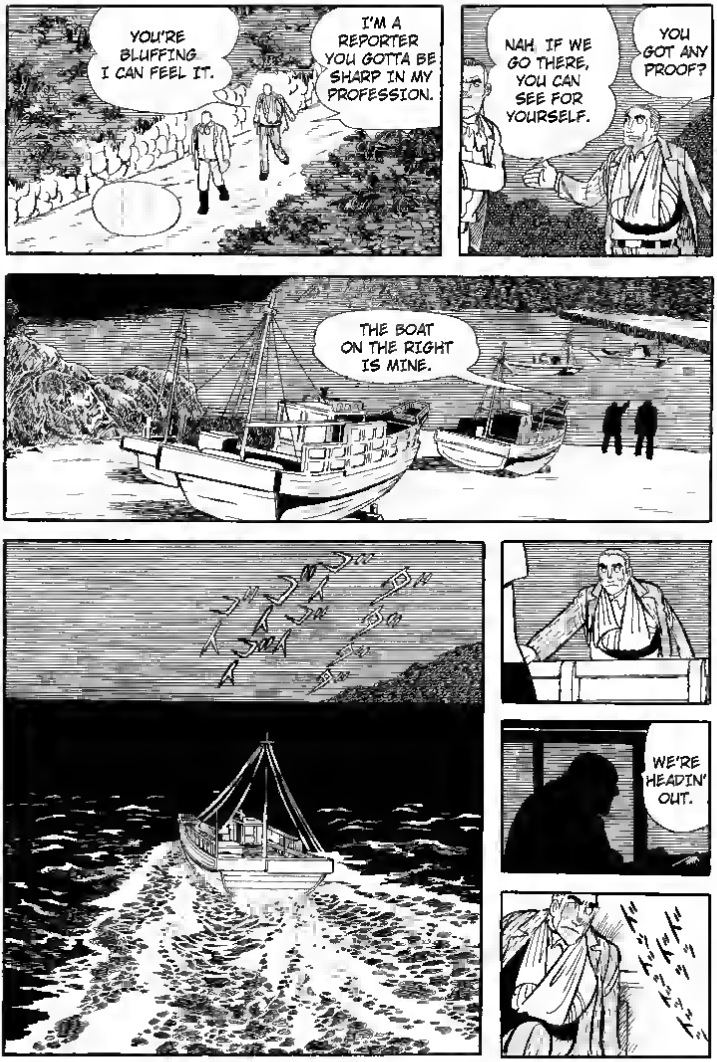

YOU DON'T UNDER-STAND
I COULDN'T LET THEM LIVE!
CALL THE COPS AND TELL 'EM IF YOU WANT.

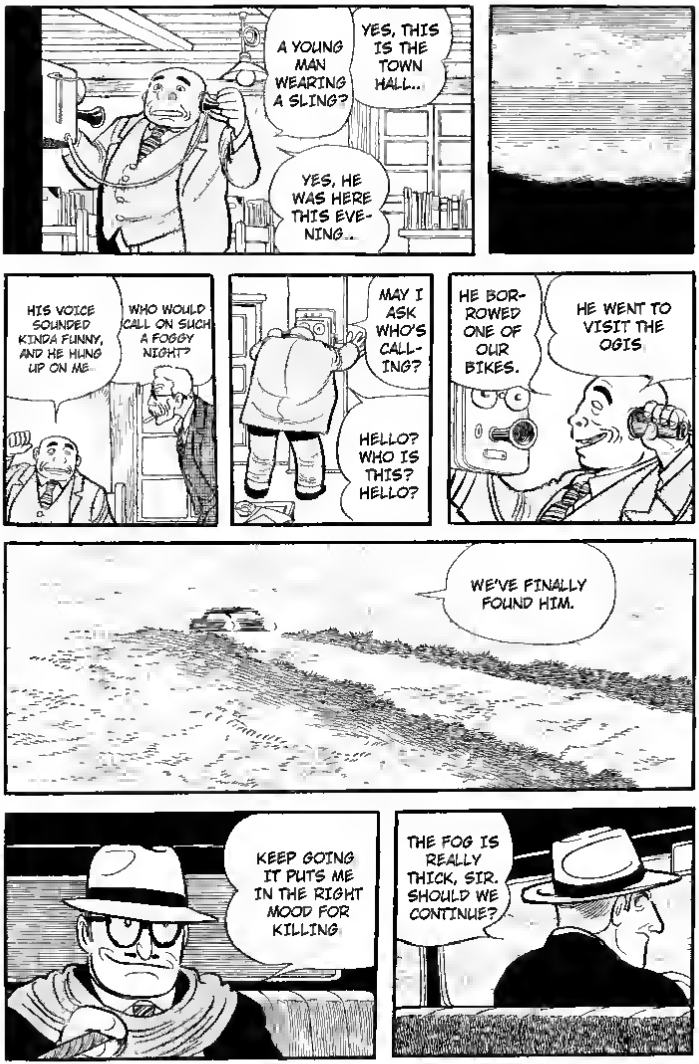

THAT'S RIGHT. YOU WANNA SEE WHERE I DID IT?
SO YOU KILLED THE COP AS WELL...

IF YOU WANNA GO, I'LL TAKE YA THERE.

IN THIS VILLAGE, ONCE WORD GETS AROUND THAT SOMEONE IN YOUR FAMILY'S A RED, THE WHOLE FAMILY GETS LYNCHED!! THAT ALL I COULD THINK OF NEXT THINK I KNEW, I'D KILLED THEM.
THAT GUY SAID HE WAS FROM THE SECRET POLICE! HE KEPT ON SAYING NORIKO WAS A RED!


IT WAS OVER THERE.


YOU'RE BLUFFING. I CAN FEEL IT.
I'M A REPORTER YOU GOTTA BE SHARP IN MY PROFESSION.
NAH. IF WE GO THERE, YOU CAN SEE FOR YOURSELF.
YOU GOT ANY PROOF?
THE BOAT ON THE RIGHT IS MINE.
WE'RE HEADIN' OUT.

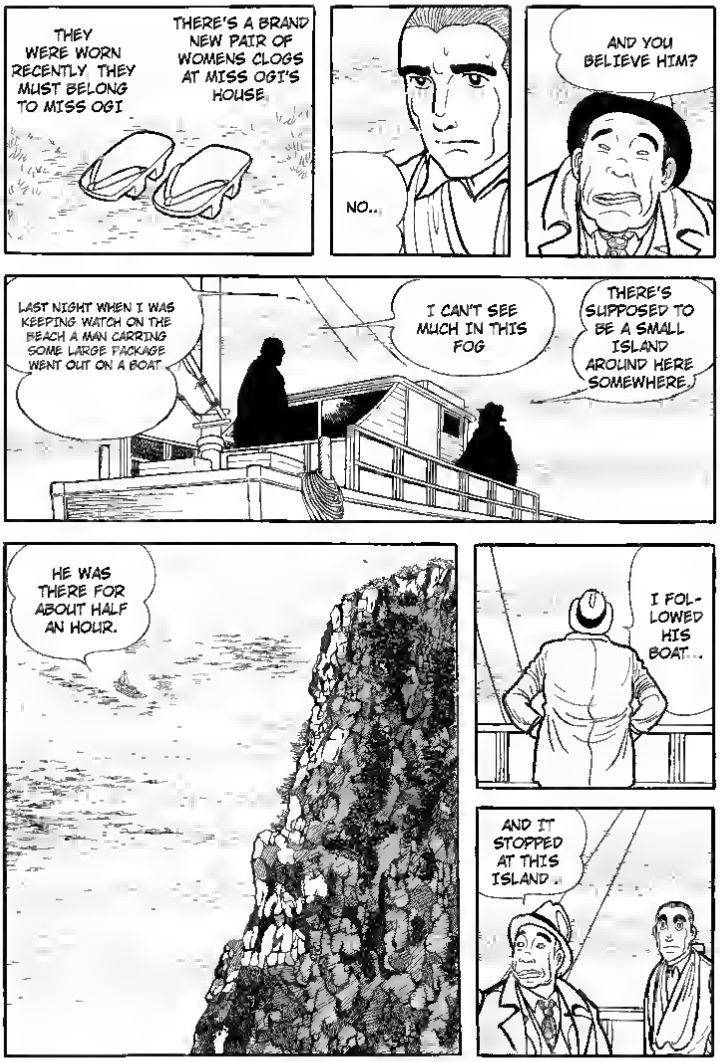

A YOUNG MAN WEARING A SLING?
YES, THIS IS THE TOWN HALL..
YES, HE WAS HERE THIS EVENING..
HIS VOICE SOUNDED KINDA FUNNY, AND HE HUNG UP ON ME.
WHO WOULD CALL ON SUCH A FOGGY NIGHT?
MAY I ASK WHO'S CALLING?
HELLO? WHO IS THIS? HELLO?
HE BORROWED ONE OF OUR BIKES.
HE WENT TO VISIT THE OGIS
WE'VE FINALLY FOUND HIM.
KEEP GOING IT PUTS ME IN THE RIGHT MOOD FOR KILLING
THE FOG IS REALLY THICK, SIR. SHOULD WE CONTINUE?

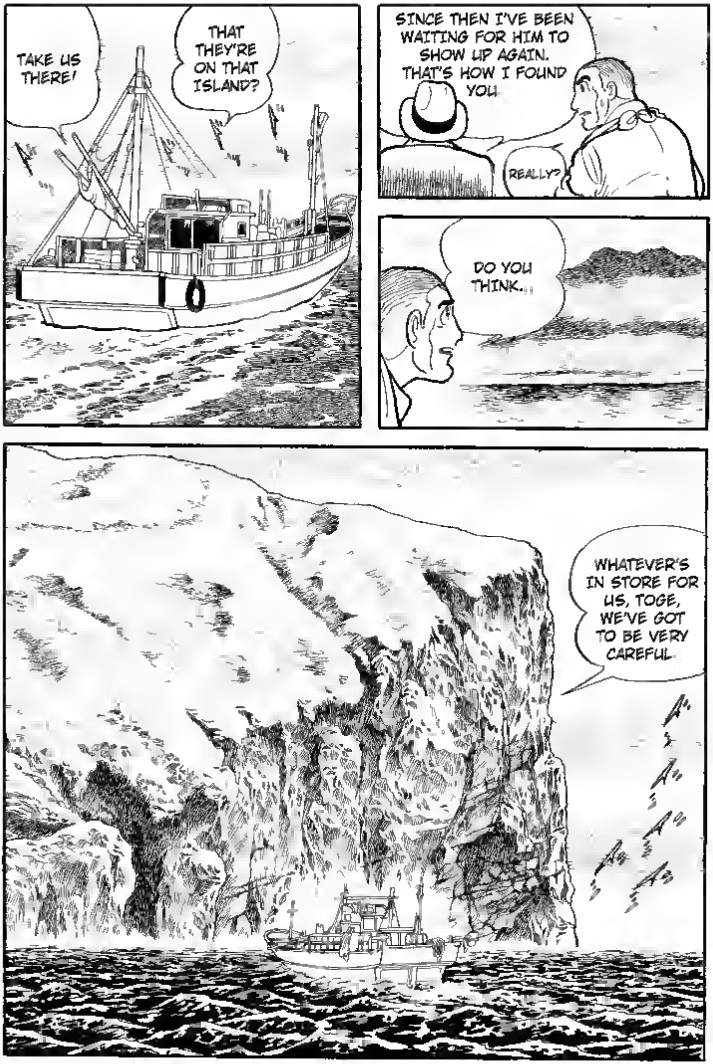
HERE'S WHERE I DUMPED THEM ..
IT'S ABOUT 20 FATHOMS DEEP HERE.
I ATTACHED WEIGHTS TO THEM.
...TO HAVE A RED IN YOUR FAMILY!!
YOU GOT NO IDEA WHAT IT'S LIKE...
WEIGHTS .. TO YOUR SISTER, TOO!!
HOW COULD YOU!?
NORIKO WASN'T A RED!!
HOW MANY TIMES DO I HAVE TO TELL YOU!?
..I DON'T WANNA LEAVE MY HOME I DON'T WANNA GET RUN OUT OF MY HOME TOWN ON ACCOUNT OF THEM.

YOU HAVE NO IDEA WHAT THOSE DOCUMENTS MEANT!!
I'VE LOST PLENTY ALREADY TOO SO JUST SHUT UP
WHETHER IT'S TRUE OR NOT, ONCE THE RUMOR'S HERE, IT'S HERE TO STAY. EVERYONE'S DESTROYED... SISTERS, PARENTS, THE WHOLE FAMILY!!
IF AKABANE'S REALLY DOWN THERE, I'LL HAVE TO DIVE DOWN AND RETRIEVE THEM.
ボカン
AAAARGH!!

I CAN'T DIE NOW!
IF I HAD MY OTHER ARM..
AN ISLAND IT'S RIGHT IN FRONT OF ME.
I WON'T MAKE IT!
UNH.

IT'S ME.
WAKE UP, TOGE!!
JUST IN TIME..
I KNEW YOU WERE IN THE VILLAGE SOMEONE REPORTED SEEING YOU AT THE BEACH LATE AT NIGHT, SO I BORROWED A BOAT AND CAME OUT HERE
H-HOW DID YOU KNOW WHERE TO FIND ME?
UNH.. INSPECTOR.. NIKAWA!
YOU REALLY OUGHT TO TAKE BATTER CARE OF YOURSELF..
FORGET THAT! THERE ARE SUPPOSED TO BE SOME BODIES AT THE BOTTOM OF THE OCEAN HERE
YEAH, SURE... WHAT'S WITH YOUR ARM NOW? IT MUST BE PERMANTANTLY INJURED.
IMPRESSIVE... YOU REALLY ARE A PRO
MISS OGI'S BROTHER SAY HE KILLED THEM! HE THREW ME OVERBOARD TOO.
AKABANE'S DOWN THERE? HOW'D THAT HAPPEN?
YES. INSPECTOR AKABANE AND MISS NORIKO OGI!
BODIES?


THEY WERE WORN RECENTLY. THEY MUST BELONG TO MISS OGI
THERE'S A BRAND NEW PAIR OF WOMENS CLOGS AT MISS OGI'S HOUSE
NO...
AND YOU BELIEVE HIM?
LAST NIGHT WHEN I WAS KEEPING WATCH ON THE BEACH A MAN CARRING SOME LARGE PACKAGE WENT OUT ON A BOAT
I CAN'T SEE MUCH IN THIS FOG
THERE'S SUPPOSED TO BE A SMALL ISLAND AROUND HERE SOMEWHERE
HE WAS THERE FOR ABOUT HALF AN HOUR.
I FOL-LOWED HIS BOAT...
AND IT STOPPED AT THIS ISLAND.


TAKE US THERE!
THAT THEY'RE ON THAT ISLAND?
SINCE THEN I'VE BEEN WAITING FOR HIM TO SHOW UP AGAIN. THAT'S HOW I FOUND YOU.
REALLY?
DO YOU THINK...
WHATEVER'S IN STORE FOR US, TOGE, WE'VE GOT TO BE VERY CAREFUL.

THE PROJECT SCANLATIONS
HTTP://MANGAHELPERS.COM/S/THEPROJECT
HTTP://THEPROJECTSCANS.21.FORUMER.COM/

MANGA UNDERGROUND
HTTP://WWW.MYDAILYMANGA.COM/
WWW.JCAFE24.COM

SCRIPT: PITYLESSENVY
CLEANING: CRAZYANKAN
TYPESETTING: CRAZYANKAN